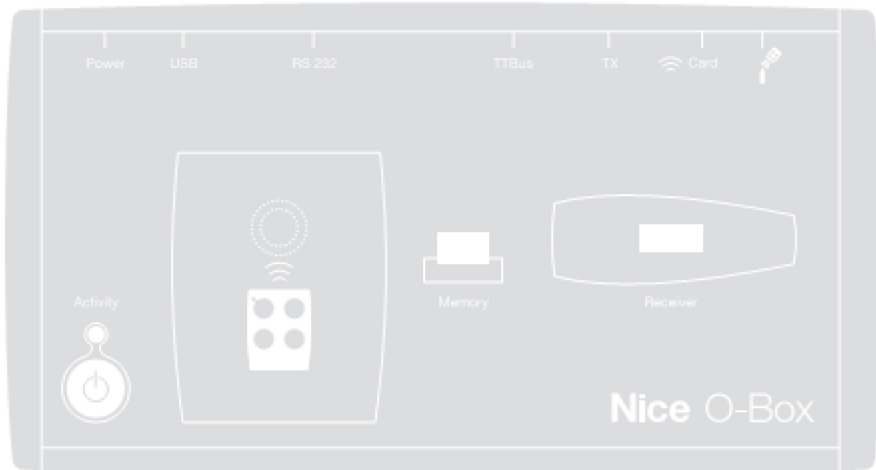


**CE 0682**

## Инструкции по эксплуатации и важная информация



**О-Вох**  
**Интерфейс О-ВохВ**

## ЛИЦЕНЗИЯ НА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ КОНЕЧНЫМ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ

Программы O-Vox Software Desktop и O-Vox Software Mobile защищены законами об авторских правах и правах на интеллектуальную собственность; данные приложения не продаются, а предоставляются по лицензии для неисключительного использования. Компания Nice s.p.a. сохраняет за собой права собственности на данную копию программного обеспечения. Программы O-Vox Software Desktop и O-Vox Software Mobile предоставляются по лицензии как изделия, используемые совместно с изделием O-Vox.

Данные программы предоставляются без какой-либо гарантии относительно их эксплуатационных качеств и безопасности использования. Компания Nice s.p.a. не несет ответственность за прямой или косвенный ущерб в связи с упущенной выгодой, перерывами в работе и аналогичными проблемами, вызванными неправильным использованием данных приложений.

## ИНФОРМАЦИЯ О ТОРГОВЫХ ЗНАКАХ

Наименования *AMD*®, *INTEL*®, *BLUETOOTH*®, *WINDOWS*® и *MICROSOFT*® являются зарегистрированными товарными знаками своих законных владельцев; прочие названия продуктов, указанные в данном руководстве по эксплуатации, также являются зарегистрированной собственностью своих законных владельцев.

## ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ

Компания Nice предлагает две модели блоков программирования: **O-Vox** и **O-VoxV**. Единственное различие в целом идентичных моделей заключается в том, что модель **O-VoxV** имеет модуль *Bluetooth*®.

Если иное не указано отдельным образом, в данном руководстве термин «**O-Vox**» используется для обозначения обеих моделей.

## 1. ОПИСАНИЕ И НАЗНАЧЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Модель **O-Vox** (или модель **O-VoxV** с модулем *Bluetooth*®) представляет собой блок программирования со специализированным программным обеспечением. Комплекс данных компонентов предназначен для программной настройки и хранения данных и параметров устройств для автоматизации ворот (в том числе гаражных), навесов, жалюзи, шлагбаумов и аналогичных устройств.

**Использование изделия не в соответствии с его назначением считается неподобающим. Производитель не несет ответственность за ущерб, возникший в результате неподобающего использования изделия с нарушением указаний, изложенных в данном руководстве.**

### *O-Vox и система NiceOpera*

O-Vox представляет собой устройство, относящееся к системе **NiceOpera**, разработанной компанией Nice с целью упростить выполнение программной настройки, эксплуатации и технического обслуживания устройств, входящих в системы автоматизации. Данная система включает различные аппаратные средства и программное обеспечение для передачи данных по радиоканалам с использованием системы шифрования **O-Code** или кабельного соединения.

Система состоит из следующих устройств:

- Пульты ДУ *NiceOne*;
- Приемники *NiceOne* (серий *OXI* и *OX*);
- Блок программирования *O-Vox*;
- Блоки управления и приводы с поддержкой протокола *Bus T4*;
- Программатор *O-View* для устройств с поддержкой протокола *Bus T4*.

**ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ.** *Подробная информация обо всех функциональных возможностях системы NiceOpera и взаимодействии различных устройств, входящих в систему, приведена в общем руководстве «Справочное руководство по системе NiceOpera», с которым можно ознакомиться на веб-сайте [www.niceforyou.com](http://www.niceforyou.com).*

### *Основные эксплуатационные характеристики изделия O-Vox*

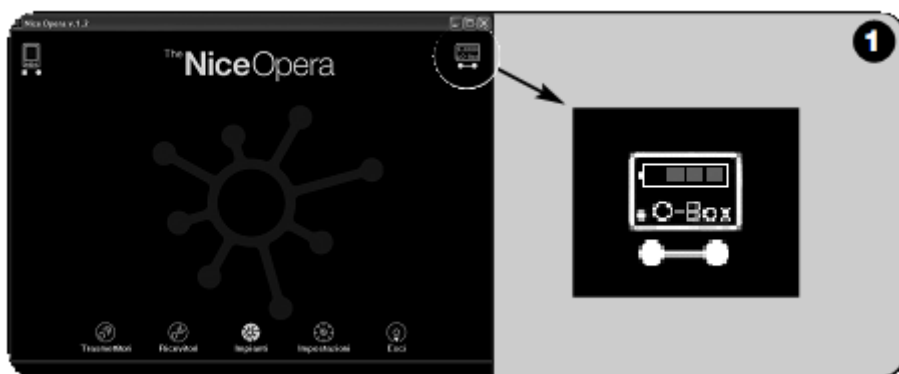
Использование решения O-Vox особенно целесообразно для высокотехнологичных систем автоматизации, так как, используя данное решение, технический специалист может работать с рядом функций непосредственно из своего офиса, не выезжая к заказчику. Данное решение также поддерживает конфигурирование системы непосредственно на месте эксплуатации.

Данное решение также поддерживает администрирование и модификацию систем, использующих базы данных, обеспечивая высокую скорость выполнения ряда операций, таких как сброс настроек, расширение существующих систем, замена пультов ДУ и т.п.

В целом, решение O-Vox можно использовать в следующих целях:

- проверка, обновление, настройка или удаление кодов пультов ДУ серий *Bio*, *FloR*, *Ergo*, *Plano* и *NiceOne*;
- сохранение настроек в памяти приемников серий *Bio* и *FloR*;
- чтение и запись плат транспондера;
- программная настройка функций и параметров пультов ДУ серий *Bio*, *FloR* и *Very*;
- считывание кодов пультов ДУ серии *Bio* с использованием оптических устройств;
- чтение и программная настройка параметров приемников *SMX1* и *SMX2* по кабельному соединению;
- получение данных по радиоканалам от пультов ДУ с шифрованием *SMILO*, *FLO*, *FLOR*, *O-CODE* для создания пользовательских баз данных, а также для сохранения настроек в памяти пультов ДУ и приемников;
- программная настройка при помощи пультов ДУ серии *NiceOne*;
- дистанционное управление всеми функциями приемников серии *NiceOne*.

Программное обеспечение, поставляемое в комплекте с решением O-Vox, поддерживает конфигурирование и программную настройку всех пультов ДУ и приемников серии *NiceOne*, а также совместимо со всеми устройствами серий *FloR*, *SMX1* и *Bio*.



## 2. АППАРАТНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ: описание и назначение изделия

За счет аккумуляторной батареи на 6В обеспечивается работа устройства без подключения к сети.

**Примечание.** Для полной подзарядки аккумуляторной батареи требуется не менее 10 часов. Уровень заряда аккумуляторной батареи указывается программным обеспечением (см. рис. 1).

Аккумуляторная батарея подзарядается автоматически при каждом подключении устройства O-Vox к внешнему источнику электропитания или к другому устройству по кабелю USB.

### 2.1. ПОДКЛЮЧЕНИЕ

- **Подключение устройства O-Vox к электросети**

Устройство может работать от сети, используя блок питания на 12В пост. тока (дополнительный аксессуар), или при подключении к компьютеру через кабель USB (который входит в комплект поставки).

- **Подключение устройства O-Vox к персональному компьютеру**

Для использования устройства O-Vox (или O-VoxB) требуется персональный компьютер (ПК) с портом USB (в этом случае подключение осуществляется по кабелю USB, который входит в комплект поставки) или с последовательным портом (в этом случае подключение осуществляется по кабелю RS232, который не входит в комплект поставки и заказывается отдельно).

**Примечание.** Для данного подключения рекомендуется использовать порт USB, так как он удобен в работе: он отличается высокой надежностью и скоростью передачи данных, не требует настройки и обеспечивает автоматическую подзарядку аккумуляторной батареи O-Vox.

- **Подключение устройства O-Vox через модуль Bluetooth®**

Модель O-VoxB также можно подключать к компьютеру или КПК с интерфейсом Bluetooth® через модуль Bluetooth®.

Для выполнения данного беспроводного подключения необходимо просто установить программное обеспечение на ПК или КПК и указать данные, соответствующие определенным характеристикам КПК.

**Примечание.** Перед подключением устройства O-VoxB через интерфейс Bluetooth® отключите O-VoxB от порта USB или последовательного порта компьютера.

Устройство O-VoxB может сохранять в памяти до 16 соединений с разными компьютерами. Чтобы установить соединение, включите устройство O-VoxB, настройте на компьютере соединение через интерфейс Bluetooth® и дождитесь включения светового индикатора на устройстве O-VoxB, который должен гореть, не мигая, подтверждая, что соединение установлено.

Чтобы удалить список соединений, установленных с компьютером, выполните следующие действия:

**а)** На устройстве O-VoxB нажмите и удерживайте кнопку «Activity» (Работа); подождите выполнения следующих действий: устройство O-VoxB издает звуковой сигнал, после чего световой индикатор выключается; световой индикатор снова включается и устройство O-VoxB издает несколько звуковых сигналов.

**б)** Данные, хранившиеся в памяти устройства O-VoxB, удалены; кнопку «Activity» (Работа) можно отпустить.

### 2.2. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ АКСЕССУАРЫ

**Примечание.** В комплект поставки O-Vox входит только кабель USB; все остальные кабели не входят в комплект поставки и заказываются дополнительно.

- Кабель модели CABLA06 для разъема D (рис. 2): используется для подключения приемников серий SMX и NiceOne.
- Кабель модели CABLA02 для разъема M (рис. 2): используется для получения кодов пультов ДУ серий Bio.
- 9-контактный кабель RS232 для подключения к последовательному порту модели CABLA01 для разъема G (рис. 2): используется для подключения устройства O-Vox к компьютеру.
- Кабель TTBUS модели CABLA05 для разъема H (рис. 2): используется для подключения всех внутривальных приводов Nice, предназначенных для автоматизации навесов от солнца и жалюзи с портом TTBUS.
- Кабель модели CABLA03 для разъема I (рис. 2): используется для подключения пультов ДУ серии Very.
- Кабель модели CABLA02 для разъема I (рис. 2): используется для подключения пультов ДУ серий Bio и FloR.
- Кабель модели CABLA04 для разъема I (рис. 2): используется для подключения пультов ДУ серий Ergo и Plano.
- Блок питания модели ALA1, 12 В, 300 мА для разъема E (рис. 2): используется для подключения устройства O-Vox к электросети.

### 2.3. РАЗЪЕМЫ И УСТРОЙСТВА, СОВМЕСТИМЫЕ С УСТРОЙСТВОМ O-VOX

Устройство O-Vox оснащено разъемами разных типов (рис. 2), позволяющими подключать к нему разнообразные устройства производства Nice. **Примечание.** Подключение к некоторым разъемам осуществляется по специальному кабелю (модели и характеристики каждого кабеля приведены в параграфе 2.2).

На рис. 2 буквами обозначены разные разъемы и устройства O-Vox; ниже представлено подробное описание и назначение соответствующих функций:

**[A] – Кнопка включения / выключения устройства O-Vox**

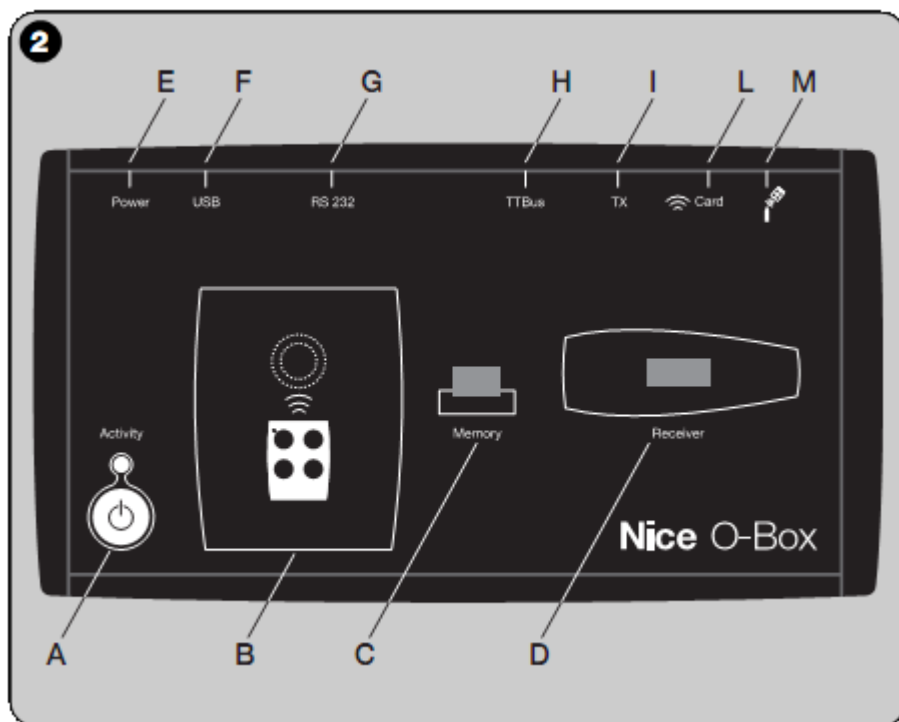
Чтобы включить устройство O-Vox, нажмите и несколько секунд удерживайте нажатой кнопку ON (ВКЛ.), пока не прозвучит короткий звуковой сигнал.

Чтобы выключить устройство O-Vox, нажмите и несколько секунд удерживайте нажатой кнопку ON (ВКЛ.), пока не прозвучит длинный звуковой сигнал.

**[B] – Область распознавания пультов ДУ серии NiceOne**

Эта область устройства предназначена для распознавания и программной настройки всех пультов ДУ серии NiceOne по радиоканалу, т.е. без выполнения подключения на физическом уровне: распознавание и настройка пультов ДУ осуществляется при размещении их на область, обозначенную соответствующим знаком.

При использовании программы световой индикатор пульта ДУ мигает, указывая на наличие связи с программным обеспечением по радиоканалу. В этот момент пользователь может приступить к программной настройке параметров пульта ДУ (см. Раздел 3, параграф 3.3).



**[C] – Разъем для подключения карт памяти VM**

Данный разъем предназначен для подключения карт памяти Nice VM к устройству O-Vox. Для подключения карты необходимо вставить ее непосредственно в разъем и продолжить работу с программным обеспечением (см. Раздел 3, параграф 3.3).

**[D] – Разъем SM**

Данный разъем предназначен только для подключения к устройству O-Vox приемников серий SM и NiceOne. Некоторые приемники подключаются к устройству непосредственно, а другие – при помощи кабеля модели CABLA06. После подключения пользователь может приступить к работе с программным обеспечением (см. Раздел 3, параграф 3.3).

**Примечание.** Приемники серии NiceOne (OX1T и OX2T) поддерживают также работу с программой по радиоканалу. Однако в этом случае скорость передачи данных ниже, чем при подключении через разъем SM.

**[E] – Разъем для подключения внешнего блока питания, модель ALA1**

Данный разъем предназначен для подключения устройства O-Vox к сети посредством внешнего блока питания на 12В пост. тока (дополнительный аксессуар).

**Примечание.** Даже если устройство O-Vox выключено, внутренняя аккумуляторная батарея подзаряжается при каждом подключении кабеля питания к сети.

**[F] – Разъем для кабеля USB**

Данный разъем предназначен для подключения устройства O-Vox к USB-порту компьютера по кабелю USB. После подключения можно немедленно запустить программное обеспечение и приступить к работе.

**Примечание.** Даже если устройство O-Vox выключено, внутренняя аккумуляторная батарея подзаряжается при каждом подключении кабеля USB к включенному компьютеру.

**[G] – Разъем RS232 для подключения к последовательному порту (кабель модели CABLA01)**

Данный разъем предназначен для подключения устройства O-Vox к последовательному порту компьютера RS232 по кабелю RS232 для последовательного соединения (дополнительный аксессуар). После подключения можно немедленно запустить программное обеспечение и приступить к работе.

**[H] – Разъем TTBUS (кабель модели CABLA05)**

Данный разъем предназначен для подключения к устройству O-Vox внутривальных приводов Nice для автоматизации навесов от солнца и жалюзи с портом TTBUS. Для подключения требуется соответствующий кабель (дополнительный аксессуар).

**[I] – Разъем для клонирования пультов ДУ (кабель моделей CABLA03, CABLA02, CABLA04)**

Данный разъем предназначен для подключения к устройству O-Box пультов ДУ серий Bio, FloR, Ergo, Plano и Very. Для подключения требуется соответствующий кабель (дополнительный аксессуар). Чтобы выполнить подключение, откройте пульт ДУ, вставьте в него соединительный кабель (\*); другой конец кабеля подключите к разъему на устройстве O-Box (1 на рис. 2).

(\* **Примечание:**

- для пультов ДУ серий Ergo и Plano используйте кабель модели CABLA04
- для пультов ДУ серий Bio и FloR используйте кабель модели CABLA02
- для пультов ДУ серий Very используйте кабель модели CABLA03

#### [L] – **Бесконтактное считывающее устройство плат транспондера**

Данное бесконтактное считывающее устройство поддерживает чтение радиочипов (для синих и серых плат) или запись (для серых плат) кодов, хранящихся на платах транспондеров Nice. Для подключения установите плату перед считывающим устройством.

#### [M] – **Разъем для оптического считывающего устройства для пультов ДУ серии Bio**

Данное считывающее устройство поддерживает чтение радиочипов пультов ДУ серии Bio. Для подключения вставьте оптическое считывающее устройство (дополнительный аксессуар, модель CABLA02) в соответствующий разъем (M на рис. 2) и разместите световой индикатор пульта ДУ рядом с головкой оптического считывающего устройства.

### 3. ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ: описание и назначение изделия

На компакт-диске имеются две версии программного обеспечения O-Box Software Suite:

- *O-Box Desktop* – для установки на персональный компьютер (ПК)
- *O-Box Mobile* – для установки на карманный персональный компьютер (КПК).

#### МИНИМАЛЬНЫЕ СИСТЕМНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ

Данное программное обеспечение устанавливается на ПК или КПК любой модели любого производителя со следующими минимальными характеристиками:

##### ВЕРСИЯ ДЛЯ ПК:

**Процессор:** AMD®/Intel® (тактовая частота 500 МГц)

**Оперативная память:** 128 МБ

**Свободное место на жестком диске:** 30 МБ

**Операционная система:** Windows® 98 SE

**Рекомендации компании Nice:** AMD®/Intel® (тактовая частота 1 ГГц)

**Рекомендации компании Nice:** 256 МБ

**Рекомендации компании Nice:** 100 МБ

**Рекомендации компании Nice:** Windows® 2000 или более поздняя версия

**Видеокарта:** разрешение 800 x 600, 256 цветов

**Дисковое устройство:** дисковод (необходим для установки)

**Примечание.** Для установки программного обеспечения требуется установка ПО Microsoft® .NET Framework Redistributable 2.0.

##### ВЕРСИЯ ДЛЯ КПК:

**Процессор:** (тактовая частота 300 МГц)

**Оперативная память:** 64 МБ

**Память:** 5 МБ

**Операционная система:** Windows® Mobile 2003 или 2003 SE

**Рекомендации компании Nice:** (тактовая частота более 300 МГц)

**Рекомендации компании Nice:** 128 МБ

**Рекомендации компании Nice:** 100 МБ

**Рекомендации компании Nice:** Windows® Mobile 2003 SE или более поздняя версия

**Тип связи:** Bluetooth®

**Видеокарта:** разрешение 240 x 320, 256 цветов

**ПК с дисководом** (необходим для установки ПО)

**Примечание.** Для установки программного обеспечения требуется установка ПО Microsoft® .NET Framework Redistributable 2.0.

#### 3.1. УСТАНОВКА ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ

Для данного программного обеспечения требуется типовая процедура установки. Вставьте компакт-диск в дисковод; установка начнется автоматически. Если автоматическая установка не началась, дважды щелкните значок Setup.exe и следуйте указаниям по установке, появляющимся на экране.

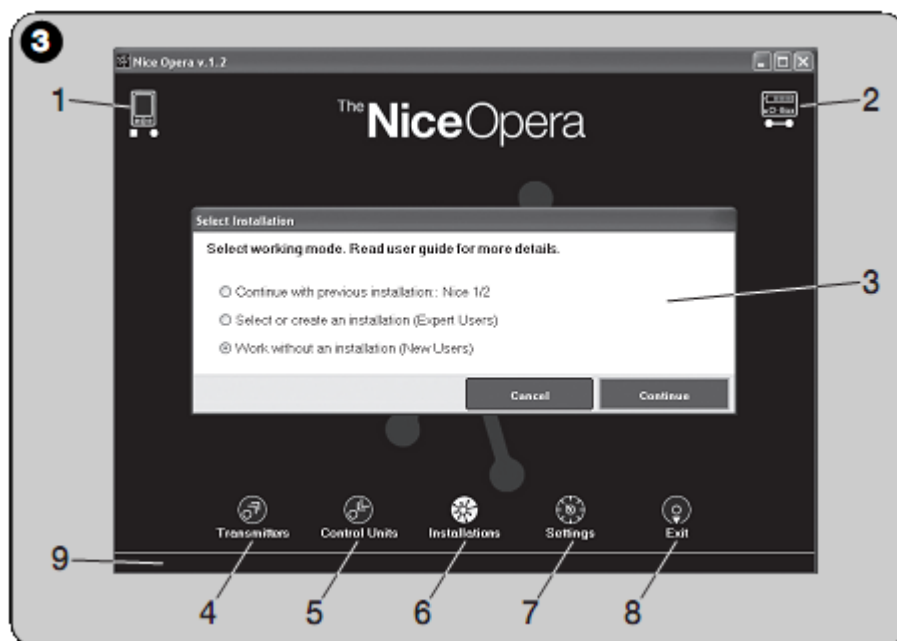
**Примечание.** Перед началом установки отключите устройство O-Box от компьютера.

#### КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ: структура и элементы

- [Главная страница](#)

При запуске программного обеспечения открывается главная страница, т.е. начальный экран (см. рис. 3), который содержит следующие элементы:

[1] – указывает статус подключения КПК: щелкните этот значок, чтобы включить синхронизацию с КПК.



[2] – указывает состояние аккумуляторной батареи и статус подключения устройства O-box: в случае ошибки подключения щелкните этот значок, чтобы восстановить подключение к устройству O-Box.

[3] – панель «System selection» (Выбор системы): в начале сеанса работы позволяет выбрать необходимый режим работы, в котором далее выбираются соответствующие настройки.

Чтобы после программной настройки приемника сохранить данные конфигурации либо в его памяти, либо в файле, выберите пункт «Working without creating a system» (Работать, не создавая систему). Чтобы после программной настройки приемника сохранить данные конфигурации и в памяти и в файле, а также в сводной таблице данных системы, в которой должен использоваться приемник, выберите параметр «Work on the last system» (Работать в последней системе) или «Select or create a system» (Выбрать или создать систему) (см. параграф 3.5.1).

[4] – переход к рабочей области для программной настройки пультов ДУ.

[5] – переход к рабочей области для программной настройки приемников.

[6] – переход к рабочей области управления системами.

[7] – переход к рабочей области настроек программного обеспечения.

[8] – кнопка выхода из программного обеспечения.

[9] – область отображения персональных данных (имя пользователя и т.п.).

#### • **Окна разделов**

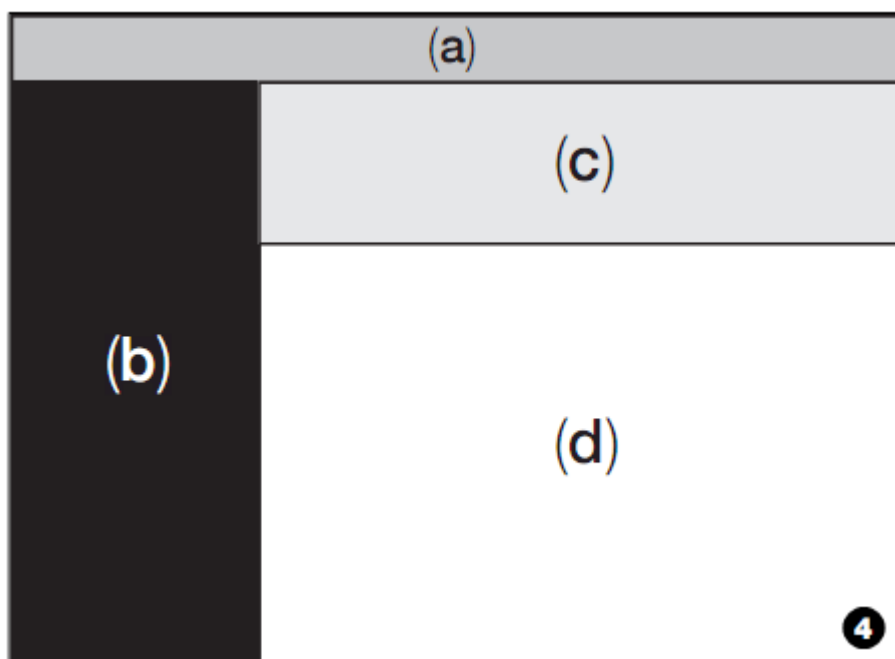
На главной странице выберите нужный раздел («Transmitters» (Пульты ДУ), «Receivers» (Приемники), «Systems» (Системы), «Settings» (Настройки)), щелкнув соответствующий значок; откроется нужное окно раздела, в котором выполняются необходимые действия. (Примечание. В каждом разделе может открыться одно или несколько окон). Такие окна обычно содержат следующие элементы (см. рис. 4):

[a] – Панель инструментов

[b] – Меню функций

[c] – Область общих данных подключенного устройства

[d] – Область программной настройки



#### Элементы панели инструментов

Панель инструментов, отображаемая в каждом окне, используется для перехода из одного окна в другое, а также отображает конкретную область, в которой пользователь работает в данный момент.

Стандартные элементы панели инструментов:

- «**Start**» (Старт) = щелкните этот значок, чтобы вернуться на главную страницу
- «**Back**» (Назад) = щелкните этот значок, чтобы вернуться на предыдущую страницу
- «**Next**» (Далее) = щелкните этот значок, чтобы перейти на следующую страницу
- «**Help**» (Справка) = щелкните этот значок, чтобы открыть справочное руководство
- «**Refresh**» (Обновить) = в некоторых окнах эту кнопку можно использовать для обновления всех данных

**ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ.** В некоторых окнах кроме стандартных элементов содержится также дополнительные элементы, типичные для устройства, программная настройка которого выполняется в данном окне.

### 3.2. НАЧАЛО РАБОТЫ

Чтобы начать работу, необходимо выполнить следующие действия:

- включить устройство O-Vox;
- подключить необходимое устройство к устройству O-Vox;
- запустить программное обеспечение (*при запуске ПО отображается главная страница*);
- на главной странице нажать кнопку необходимого раздела;
- работать в открывшихся окнах раздела.

### 3.3. РАЗДЕЛ «TRANSMITTERS» (ПУЛЬТЫ ДУ)

Перед началом работы в этом разделе необходимо подключить пульт ДУ к устройству O-Vox и выполнить следующие действия:

**01.** На главной странице щелкните значок «**Transmitters**» (Пульты ДУ) (рис. 3).

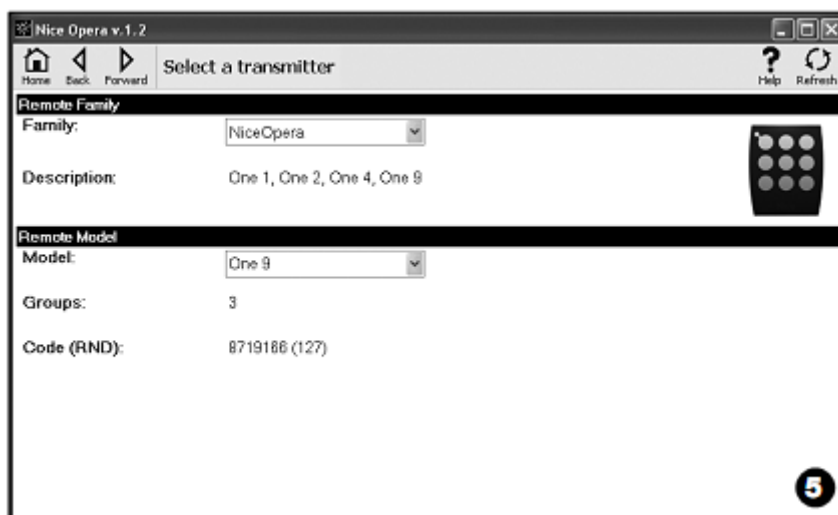
**02.** Перед входом в раздел «**Transmitters**» (Пульты ДУ) отображается главное окно (рис. 5): выберите серию и модель пульта ДУ, который нужно настроить, а затем щелкните кнопку «Далее» на панели инструментов, чтобы перейти на следующую страницу для выполнения программных настроек пульта ДУ.

**Примечание.** (*только в отношении пультов ДУ NiceOne*): если до перехода в раздел «**Transmitters**» (Пульты ДУ) разместить пульт ДУ в области устройства O-Vox для распознавания и настройки пультов, программное обеспечение автоматически распознает модель пульта ДУ и отображает соответствующие данные, в том числе код идентификации и код RND.

Если разместить пульт ДУ в области устройства O-Vox для распознавания и настройки пультов после перехода в раздел «**Transmitters**» (Пульты ДУ), необходимо нажать кнопку «**Refresh**» (Обновить), чтобы программное обеспечение распознало модель пульта ДУ и вывело на экран соответствующие данные.

**03.** Во втором окне раздела «**Transmitters**» (Пульты ДУ) выполняется программная настройка пульта (рис. 6): выберите необходимый пункт в меню «**Functions**» (Функции) и измените или добавьте соответствующие параметры в рабочей области.

**ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ.** Некоторые функции можно использовать для настройки нескольких пультов ДУ в последовательности; для этого необходимо просто подключать пульты ДУ к устройству O-Vox один за другим. Два звуковых сигнала подтверждают успешное выполнение настроек, после которого можно приступить к работе со следующим пультом, разместив его на месте предыдущего.



Меню «Functions» (Функции) включает три раздела: «Codes» (Коды), «Certificates» (Сертификаты) и «Advanced» (Расширенные настройки) (рис. 4). **Важное замечание:** функции, доступные в каждом разделе, зависят от выбранного типа настраиваемого пульта ДУ.

#### — КОДЫ —

В этом разделе пользователь может ввести коды пульта ДУ, воспользовавшись следующими функциями:

– «**Transmitter test**» (**Проверка пульта ДУ**): эта функция используется для проверки исправности пульта ДУ, а также для отображения кодов идентификации и изменяемой части кода RND.

– «**Change Code**» (**Изменить код**): эта функция используется для изменения исходного кода идентификации пульта ДУ.  
**ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ.** Чтобы выполнить настройку нескольких пультов ДУ, присвоив им *последовательные коды*, щелкните значок «Program Sequence» (Выполнить программную настройку последовательности пультов ДУ) и заполните следующие поля: «By code» (По коду), «Step» (Последовательно) (т.е. с увеличением кода между следующими друг за другом пультами) и «N° codes» (Номера кодов); затем нажмите кнопку «Check» (Проверить). После этого программное обеспечение автоматически заполнит незаполненные ранее поля.

– «**Restore code**» (**Восстановить код**): эта функция используется для восстановления исходного кода идентификации (заводских настроек) пульта ДУ.

#### — СЕРТИФИКАТЫ —

В этом разделе пользователь может указать сертификаты пульта ДУ, воспользовавшись следующими функциями:

– «**Set Certificates**» (**Указать сертификаты**): используя эту функцию, пользователь может ввести сертификат приемника в пульт ДУ. Каждый сертификат можно сохранить в памяти пульта ДУ в «режиме I» или «режиме II».

При сохранении информации в памяти в «режиме II» (каждая кнопка пульта ДУ соответствует определенной функции приемника) просто щелкните пункт «Function» (Функция), выберите номер нужной функции, а затем – кнопку, которую нужно сохранить в памяти пульта ДУ в разделе «Buttons» (Кнопки).

**Примечание.** Набор элементов управления, которые можно сохранить в памяти пульта ДУ, зависит от типа пульта ДУ и модели блока управления, который используется с этим пультом. Подробный перечень элементов управления содержится в инструкции по



эксплуатации блока управления.

– **«Remove Certificates» (Удалить сертификаты)**: эта функция используется для удаления всех сертификатов пульта ДУ.

#### — РАСШИРЕННЫЕ НАСТРОЙКИ —

Этот раздел включает следующие настройки, позволяющие ввести защитные коды и рабочие параметры пульта ДУ:

– **«Set Codes» (Установить коды)**: настройка для ввода индивидуальных настроек пульта ДУ, т.е. для изменения защитных кодов «Installer» (Технический специалист), «Installation» (Установка) и «Altera» (Модификации). В частности, настройка «Altera» может использоваться с предыдущими системами серии FloR.

**ВНИМАНИЕ!** Обязательно укажите новый защитный код; в противном случае данный пульт ДУ нельзя будет использовать с соответствующим приемником.

– **«Advanced settings» (Расширенные настройки)**: настройка для ввода следующих параметров:

- **Настройка «Number of blocks» (Количество блоков передачи данных)** позволяет изменять количество повторов кода идентификации при передаче кода. Эту настройку целесообразно изменять для специальных систем автоматизации, которым для передачи команды требуется более высокое быстродействие, чем при настройках по умолчанию.
- **Настройка «Priority» (Приоритет)** позволяет заменить существующий пульт ДУ, не меняя при этом код идентификации. Для этого необходимо на одну единицу повысить приоритет НОВОГО пульта ДУ по сравнению со СТАРЫМ пультом ДУ.
- **Настройка «Enable RND» (Включить RND)** используется для включения / отключения управления переменной частью кода RND.
- **Настройка «Enable code transfer» (Включить передачу кода)** включает передачу кода активации от одного пульта ДУ к другому.
- **Настройка «Copy between different models» (Копирование кодов с пультов разных моделей)** используется для включения/отключения копирования кодов активации между пультами ДУ разных моделей.
- **Настройка «Enable Repeater» (Включить повторитель)** используется для включения/отключения управления повторением кода приемниками, имеющими функцию «Повторитель».

**Примечание.** Для восстановления значений по умолчанию перечисленных выше параметров («Advanced settings» (Расширенные настройки)) нажмите кнопку «Factory settings» (Заводские настройки).

– **Настройка «All Original» (Все исходные настройки)** позволяет восстановить все настройки пульта ДУ по умолчанию: выполняется сброс кода идентификации, удаляются все сертификаты и восстанавливаются значения различных параметров по умолчанию.

**Важное замечание:** из соображений безопасности при использовании данной настройки не меняются значения защитных кодов (т.е. заводские настройки защитных кодов не восстанавливаются).

– **Настройка «Guided Programming» (Пошаговая настройка)** позволяет последовательно настроить все параметры пульта ДУ в соответствии с приведенным выше описанием.

### 3.4. РАЗДЕЛ «RECEIVERS» (ПРИЕМНИКИ)

Перед началом работы в этом разделе необходимо подключить приемник к устройству O-box и выполнить следующие действия:

**01.** На главной странице щелкните значок «Receivers» (Приемники) (рис. 3).

**02.** Перед входом в раздел «Receivers» (Приемники) отображается главное окно (рис. 7): выберите серию и модель приемника, который нужно настроить (система проверяет, подключены ли приемники выбранной серии к устройству O-Box, и автоматически отображает модель. Однако модель также можно выбрать вручную). Затем щелкните кнопку «Далее» на панели инструментов, чтобы перейти к следующему окну.

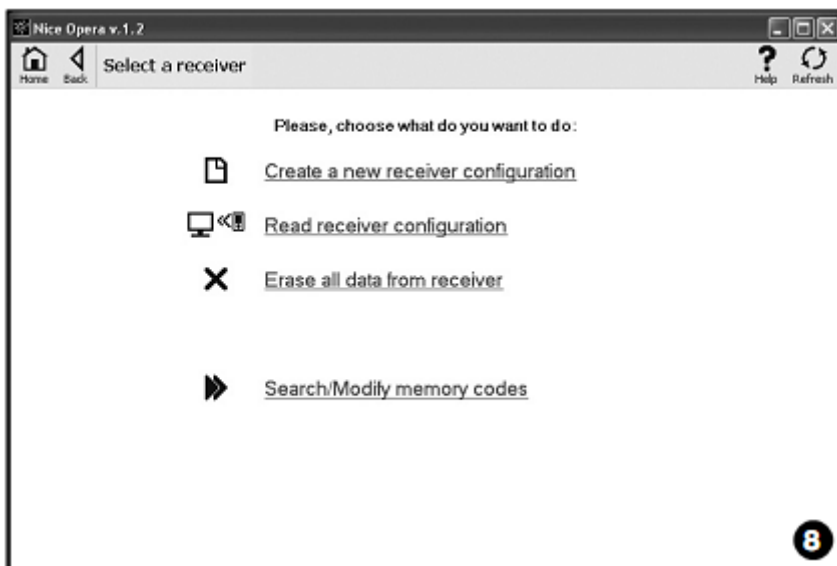
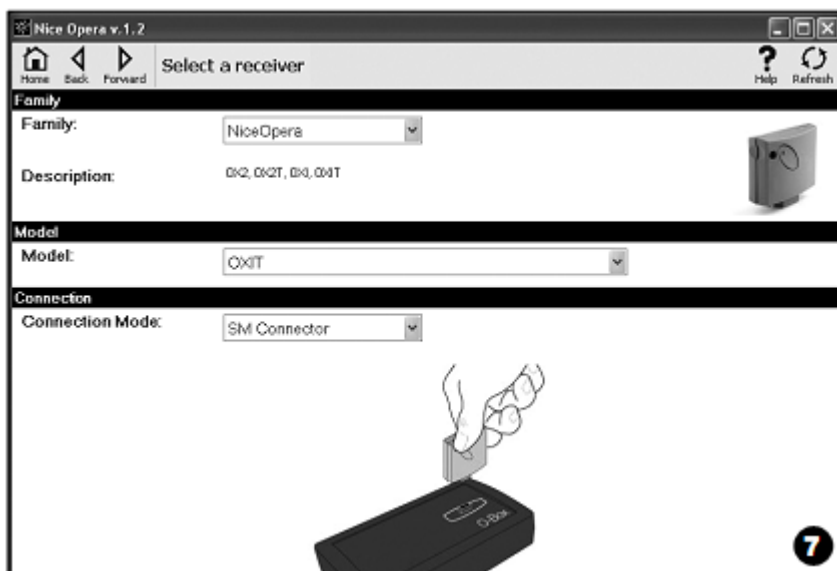
**Примечание.** При настройке приемника серии NiceOpera в качестве типа используемого соединения укажите «беспроводное» (для этого должен быть введен сертификат приемника) или «через разъем O-Box» (в этом случае используется разъем SM)..

**03.** После выбора серии приемника откроется второе окно с запросом «What do you want to do?» (Укажите, какие действия необходимо выполнить) (рис. 8):

- **«Configure a new receiver» (Настроить новый приемник)**: при выполнении этого действия задается конфигурация нового приемника.
- **«Read and modify the data of a receiver» (Считать и изменить данные приемника)**: это действие позволяет считывать и изменять данные приемника, сохраняя каждое внесенное изменение.
- **«Cancel all data of a receiver» (Удалить все данные приемника)**: это действие позволяет удалить все сохраненные данные приемника.
- **«Search and modify codes in the memory» (Поиск кодов в памяти и их изменение)**: это действие может выполняться только непосредственно в памяти приемников серии NiceOne..

**04.** Затем открывается третье окно, в котором выполняются программные настройки (рис. 9). Выберите в этом окне необходимый пункт в меню «Functions» (Функции) и в рабочей области измените или добавьте соответствующие параметры.

Меню «Functions» (Функции) включает три раздела: «Codes in memory» (Коды в памяти), «Settings» (Настройки) и «Import / Export» (Импорт / Экспорт).



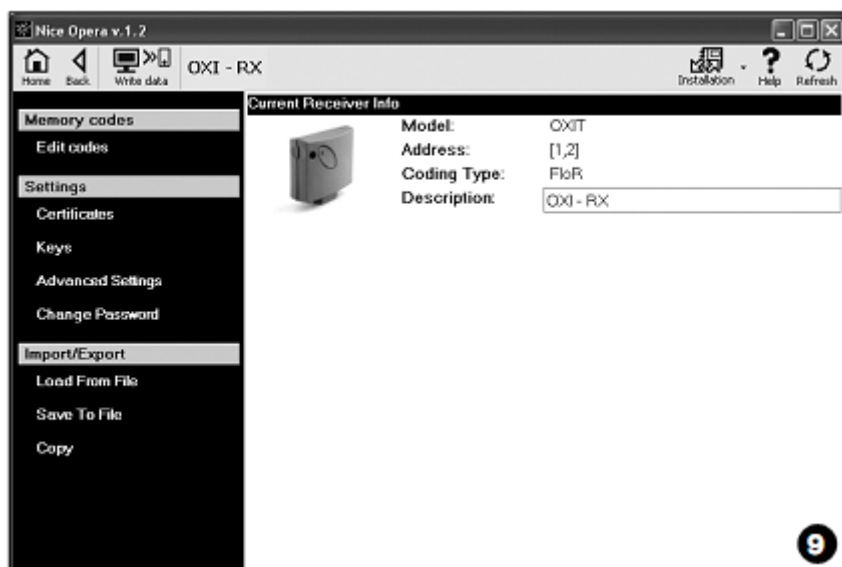
#### — КОДЫ В ПАМЯТИ—

В этом разделе пользователь может изменить коды, хранящиеся в памяти приемника любого типа. Для этого необходимо выбрать функцию «Modify Codes» (Изменить коды), позволяющую работать со следующими командами:

- Команда «Add code» (Добавить код) позволят вручную ввести в память код.
- Команда «Add Sequence» (Добавить последовательность) позволят ввести в память приемника последовательность кодов. Для этого необходимо заполнить любые два из следующих полей: «start code» (начальный код), «end code» (последний код) и «step between one code and next» (шаг изменения между кодами). Далее нажмите кнопку «Check» (Проверить), после чего ранее незаполненные поля заполняются автоматически.
- Команда «Add from TX» (Добавить из TX) позволяет ввести код пульта ДУ в память приемника простым нажатием на кнопку пульта ДУ.
- Команда «Delete Code» (Удалить код) позволяет удалить один или несколько кодов из памяти приемника.
- Команда «Find» (Поиск) позволяет найти код пульта ДУ при вводе кода в соответствующее поле или при нажатии на любую кнопку пульта ДУ.

#### — НАСТРОЙКИ —

В этом разделе доступны настройки «Certificates» (Сертификаты) – «Codes» (Коды) – «Advanced settings» (Расширенные настройки) – «Change Password» (Изменить пароль), предназначенные для изменения параметров приемников разных серий. Настройки в каждом разделе зависят от типа приемника или памяти; подробная информация о настройках для приемников разных серий содержится в параграфе 3.4.1.



### — ИМПОРТ / ЭКСПОРТ —

При помощи функций этого раздела («**Read from file**» (Читать из файла) – «**Save to file**» (Сохранить в файл) – «**Copy**» (Копировать)) пользователь может импортировать, экспортировать, сохранять и восстанавливать данные приемника:

- Команда «**Read from file**» (Читать из файла) позволяет пользователю читать данные из файла (например, из файла с расширением «.cog»), созданного при помощи ПО ВUРC для управления блоком программирования или функции «Save to file» (Сохранить в файл), доступной в этом разделе.
- Команда «**Save to file**» (Сохранить в файл) позволяет сохранять файл, хранящийся в памяти приемника. В дальнейшем такой файл можно читать, открыв его при помощи функции «Read from file» (Читать из файла), доступной в этом разделе. Файл также можно сохранить в предыдущем формате, например, с расширением «.cog» (в строке ВUРC) или в новом формате (рекомендуется).
- Команда «**Copy**» (Копировать) позволяет копировать содержимое памяти приемника в память компьютера.
- Команда «**Paste**» (Вставить) позволяет вставлять в память приемника данные из памяти компьютера, ранее сохраненные при помощи команды «Copy» (Копировать), доступной в этом разделе.

#### 3.4.1. Раздел «**SETTINGS**» (НАСТРОЙКИ): память ВМ и приемники NiceOne (серий OXI и OX)

В разделе «Settings» (Настройки) пользователь может вводить рабочие параметры приемников серии NiceOne и приемников с памятью ВМ, а также работать со всеми дополнительными функциями раздела.

#### ПАМЯТЬ ВМ

- Опция «**Advanced settings**» (Расширенные настройки) поддерживает работу со следующими настройками.
  - Настройка «**Memory lock**» (Блокировка памяти) блокирует функции самообучения карты памяти, вставленной в приемник. Иными словами, если память «заблокирована», в приемнике не поддерживается ввод новых кодов, и его работа ограничивается исключительно использованием имеющихся кодов (см. также соответствующие инструкции по эксплуатации приемников).
  - Настройка «**Password**» (Пароль) позволяет установить пароль для карты памяти; пароль представляет собой цифровой код, предоставляющий доступ к программному обеспечению только лицам, знающим этот код. Пароль используется для ограничения доступа к данным, хранящимся на карте памяти. Ввод пароля требуется при каждом доступе к содержимому памяти, а также при чтении и изменении имеющихся данных и кодов.
  - Пароль НЕ позволяет вносить изменения в данные, хранящиеся в карте памяти, вставленной в приемник: он блокирует все функции, которые вручную настраиваются на приемнике, работающем с этой памятью.
  - Настройка «**Timer**» (Таймер) позволяет задавать интервалы работы таймера. Время отображается в часах, минутах и секундах.
  - Настройка «**Alter**» (Модификации) представляет собой код, используемый для ввода в приемник персональных настроек; данный код также может использоваться с предыдущими системами серии FloR.  
**Внимание!** Обязательно укажите новый защитный код; в противном случае данный приемник нельзя будет использовать.
  - Настройка «**RND control**» (Управление RND) используется для включения / отключения управления переменной частью кода идентификации (кода RND) приемника.
  - Настройка «**RND window**» (Окно RND) позволяет изменять окно RND приемника. Это окно представляет собой диапазон значений, из которых может быть выбрано значение изменяемой части кода идентификации (кода RND).  
**Примечание.** Обычно в этом окне указано значение «100»; его можно изменить, выбрав значение в диапазоне от 2 до 250.
  - Настройка «**Synchronism**» (Синхронизация) используется для включения / отключения повторной синхронизации приемника. При отключении синхронизации повышается уровень безопасности системы, но если при этом пульт ДУ выходит из окна RND, код идентификации необходимо вводить в память приемника повторно.
  - Настройка «**Native only**» (только исходный пульт) используется для включения / отключения в приемнике приема команд, поступающих с пульта ДУ, у которого изменен заданный по умолчанию код.

#### ПРИЕМНИКИ NiceOne

Доступны следующие функциональные возможности:

- Настройка «**Certificates**» (Сертификаты) поддерживает чтение и ввод до четырех сертификатов приемника. Сертификаты приемника перечислены сверху вниз, начиная с сертификата, входящего в комплект поставки. За сертификатом следуют три пробела, которые можно использовать для создания групп приемников.  
**Примечание.** Подробную информацию об использовании сертификатов содержит «Справочное руководство по системе NiceOpera»..

- **Настройка «Codes» (Коды)** используется для ввода индивидуальных настроек приемника с возможностью изменения кодов «Install» (Технический специалист), «Installation» (Установка) и «Alter» (Модификации). В частности, настройка «Alter» может использоваться с предыдущими системами серии FloR.  
**Внимание!** *Обязательно укажите новый защитный код; в противном случае данный приемник нельзя будет использовать.* Коды можно использовать для индивидуальной настройки системы; иными словами, при необходимости изначальный код (заводские настройки) пульта ДУ можно изменить. Соответственно, на пульте ДУ и приемнике должен использоваться одинаковый код. В этом случае для дальнейшего использования коды O-Vox также необходимо изменить.

- **Расширенные настройки** включают следующие настройки:

**Базовые настройки**

- **Настройка «Enable original TX only» (Включить только исходный TX)** используется для включения / отключения в приемнике приема команд, поступающих с пульта ДУ, у которого изменен заданный по умолчанию код.
- **Настройка «Disable RND» (Отключить RND)** используется для включения / отключения управления переменной частью кода идентификации (кода RND) приемника.

**Настройки сохранения данных в памяти**

- **Настройка «Memorisation lock by means of “Enable code”» (Блокировка сохранения данных в памяти при помощи кода активации)** блокирует сохранение нового пульта ДУ в памяти при помощи кода активации старого пульта ДУ (уже внесенного в память). Эта функциональная возможность доступна только при использовании двух пультов ДУ с поддержкой кодировки O-Code.
- **Настройка «Memorisation lock by means of “Certificate”» (Блокировка сохранения данных в памяти при помощи сертификата)** блокирует сохранение нового пульта ДУ в памяти при помощи сертификата приемника.
- **Настройка «Remote memorisation lock» (Удаленная блокировка сохранения данных в памяти)** блокирует сохранение нового пульта ДУ в памяти посредством старого пульта ДУ, с помощью которого выполняется соответствующая процедура «близости от пульта ДУ».

**Настройки «BUS T4»**

*Примечание.* «Шина» – это система, обеспечивающая подключение всех устройств системы автоматизации по единому кабелю, который включает несколько внутренних проводов. При таком подключении передача данных осуществляется по определенному протоколу, например, по протоколу «Bus T4».

- **Настройка «Enable code repetition via bus» (Включить повторную передачу кода по шине)** включает функцию приемника, обеспечивающую передачу на другие подключенные устройства по кабелю Bus T4 копии кода, полученного по радиоканалу с пульта ДУ.
- **Настройка «Enable code reception via bus» (Включить прием кода по шине)** включает в приемнике возможность приема кода по кабелю Bus T4 другим приемником (см. пункт выше «Enable code repetition via bus» (Включить повторную передачу кода по шине)).
- **Настройка «Enable authorisation groups» (Включить группы авторизации)** включает управление радиокодами в определенных группах авторизации.

**Расширенные настройки**

- **Настройка «Enable Repeater» (Включить повторитель)** включает повтор кода. Если необходимо управлять системой автоматизации на расстоянии, превышающем обычное расстояние передачи команд с пульта ДУ на приемник, можно использовать второй приемник, передающий команду по радиоканалу на конечный приемник. В памяти конечного приемника, выполняющего поступившую команду, хранится код идентификации пульта ДУ, с которого поступила команда.
- **Настройка «Enable key release management» (Включить управление разблокировкой ключа)**. После поступления команды с пульта ДУ перемещение ворот прекращается через установленный интервал времени, а не сразу же при разблокировке ключа. При необходимости перемещение ворот можно остановить немедленно, включив эту функцию приемника и вынув ключ пульта ДУ (например, при выполнении настройки).
- **Настройка «Disable priority management» (Отключить управление по принципу приоритета)** отключает прием команд, поступающих с пульта ДУ с приоритетом более 0.

*Примечание.* Подробную информацию по работе с описанными функциями содержит «Справочное руководство по системе NiceOpega»..

- **Настройка «Change Password» (Изменить пароль)** позволяет ввести пароль в целях ограничения доступа (в том числе и доступа вручную) ко всем функциям приемника для лиц, не знающих пароль.

### 3.5. РАЗДЕЛ «SYSTEMS» (СИСТЕМЫ)

Раздел «Systems» (Системы) представляет собой базу данных, поддерживающую создание и хранение сводной таблицы аналитических данных для каждой системы. В такой таблице содержится информация о клиенте и настройках приемников, установленных в составе соответствующей системы. В частности, функции базы данных позволяют вносить изменения в системы, отображать коды и сохранять данные по установленным приемникам, а также восстанавливать работу системы автоматизации в случае сбоя.

Данный раздел включает два окна:

- окно быстрого поиска и выбора сохраненных в базе данных систем;
- окно с таблицей данных, в котором содержится информация по определенной системе.

Чтобы перейти в раздел «Systems» (Системы), необходимо выполнить следующие действия:

**01.** На главной странице (рис. 3) щелкните значок «Systems» (Системы).

**02.** Отображается начальное окно (рис. 10) управления сохраненными системами, которое включает следующие элементы:

- Панель инструментов со следующими элементами:
  - Команда «Modify» (Изменить) позволяет вносить изменения в данные по системам.
  - Команда «New system» (Создать систему) используется для создания новой системы.
  - Команда «Copy» (Копировать) позволяет копировать данные существующей системы для создания идентичной копии системы.
  - Команда «Delete» (Удалить) позволяет удалить одну или несколько систем.
- Область «Filter on data» (Фильтр данных), в которой выполняется быстрый и простой поиск сохраненных систем.
- Область «Systems List» (Список систем), в которой отображается список сохраненных систем.

03. При выборе одной из функций («Modify» (Изменить), «New system» (Создать систему) или «Copy» (Копировать)) открывается следующее окно (рис. 11) с таблицей данных по конкретной системе. В открывшемся окне отображаются следующие элементы:

- Панель инструментов со следующими командами:
  - Команда «Work on this system» (Работать с этой системой) позволяет работать с новой или существующей системой (см. **параграф 3.5.1**).
  - Команда «Save to file» (Сохранить в файл) позволяет сохранять данные по приемникам в других файлах.



- Команда «Import from File» (Импортировать из файла) позволяет читать данные по приемнику из файла (см. **параграф 3.5.1**).
- Команда «Save changes» (Сохранить изменения) позволяет сохранить изменения, внесенные в таблицу данных по системе.

Это окно включает три рабочих области, как и панель инструментов: «Client» (Клиент); «System codes» (Коды системы); «Receivers» (Приемники).

- Область «Client» (Клиент) предназначена для ввода клиентских данных.
- Область «System codes» (Коды системы) предназначена для ввода кодов в поля «Installer Code» (Код технического специалиста), «Installation Code» (Код установки) и «Altera» (Модификации) для индивидуальной настройки системы. При вводе таких кодов доступ к системе получают только лица, знающие коды. Возможно использование одинакового кода для разных систем или разных кодов для каждой системы.  
Если при настройке пультов ДУ и приемников серии NiceOpera была активирована системная плата, содержащая заданные коды, система автоматически устанавливает для этих устройств коды, заданные на системной плате.

**Примечание.** Подробную информацию об использовании кодов содержит «Справочное руководство по системе NiceOpera».

- В области «Receivers» (Приемники) отображается перечень приемников, установленных в системе. Инструкции по добавлению и удалению приемников содержатся в параграфе 3.5.1.

### 3.5.1. Добавление приемников в систему

Существует два способа внести один или несколько приемников в память системной платы.

- **Импорт из файла:** этим способом можно воспользоваться, если данные по приемнику, который нужно добавить, уже сохранены в файле. В окне с таблицей данных по системе выберите на панели инструментов команду «Import from file» (Импорт из файла), после чего выберите необходимый файл.
- **Настройка вручную:** при использовании этого способа необходимо выполнить следующие действия:
  - Открыв программное обеспечение, на панели «**System selection**» (Выбор системы) выбрать функцию «**Work on the last system**» (Работать с последней системой) или «**Select or create a system**» (Выбрать или создать систему), либо щелкнуть значок «**Systems**» (Системы) на главной странице.
  - Откроется окно управления сохраненными системами (рис. 10); в нем нужно выбрать систему, к которой требуется добавить приемник (это может быть уже имеющаяся система или новая копия системы, созданная во время этого сеанса работы);
  - Выбрав систему, щелкните значок «**Work on this system**» (Работать с этой системой). В программе откроется исходное окно с системой, которую выбрал пользователь (рис. 12);
  - Далее необходимо подключить соответствующий приемник к устройству O-Vox, перейти в раздел «**Receivers**» (Приемники) и выполнить необходимые настройки (см. Раздел 3.4 данного руководства);
  - В том же окне щелкните значок «**System**» (Система) и в выпадающем меню (\*) выберите пункт «**Add to system**» (Добавить к системе).

(\*) **Примечание.** Меню, вызываемое при нажатии на значок «**System**» (Система), является динамическим, т.е. отображает разные пункты в зависимости от условий работы. Как правило, отображаются следующие пункты:

- **первая строка:** курсивом указывает название активной системы, т.е. системы, к которой можно добавить настраиваемый приемник.
- **Последняя строка:** содержит команду «**Add to system**» (Добавить к системе), выполняющую сохранение (нового) настроенного приемника.
- **Другие строки:** указывают названия приемников, добавленных к системе ранее. Чтобы изменить один из таких приемников, выберите название нужного приемника и внесите необходимые изменения в параметры. Чтобы сохранить внесенные изменения, щелкните значок «**System**» (Система) и в выпадающем меню выберите пункт «**Save changes...**» (Сохранить изменения) (этот пункт меню отображается, только если активная система включает приемники).



## Утилизация изделия

Данное изделие является неотъемлемой частью системы автоматизации, таким образом, их утилизация должна осуществляться одновременно.

В конце срока службы данного изделия его демонтаж должен выполняться квалифицированным персоналом.

Данное изделие изготовлено из материалов различных типов, часть которых может быть переработана. Выясните, какие системы переработки и утилизации могут использоваться для данной категории товара в вашем регионе в соответствии с местными нормативными актами.

**ВНИМАНИЕ!** Некоторые детали данного изделия могут содержать опасные или загрязняющие окружающую среду материалы, которые при попадании в окружающую среду могут причинить серьезный вред природе и здоровью человека.

Как указано специальным символом слева, категорически запрещается выбрасывать данное изделие как бытовые отходы. Следуйте инструкциям по сортировке и утилизации мусора в соответствии с методами, предусмотренными местными нормативными актами, или верните данное изделие розничному продавцу при приобретении нового аналогичного изделия.

**ВНИМАНИЕ!** Положениями местного законодательства за ненадлежащую утилизацию данного изделия могут быть предусмотрены карательные санкции.



### Утилизация аккумуляторной батареи

Даже в разряженном состоянии аккумуляторные батареи могут содержать загрязняющие вещества. В связи с этим КАТЕГОРИЧЕСКИ запрещается выбрасывать их как бытовые отходы. После извлечения аккумуляторной батареи из изделия ее утилизацию необходимо произвести в соответствии с местными нормативными актами, регулирующими сортировку и утилизацию мусора.

### Технические характеристики изделия

**Тип:** блок программирования и управления кодами, предназначенный для следующих изделий производства Nice:

- приемники серии NiceOne и SMX
- системы приемников и пультов ДУ с поддержкой шифрования Bio, Flo, FloR, Smilo и O-Code;
- системы контроля доступа, включающие декодеры Mogx; считывающие устройства плат транспондеров MOM или цифровые переключатели MOT
- устройства на базе системы TTBUS;

**Беспроводные технологии:** радиоприемники и пульты ДУ, работающие на частоте 433,92 МГц в диапазоне до 10 м.

**Имеющиеся разъемы и поддерживаемые устройства:**

- область распознавания пультов ДУ серии NiceOne (программная настройка по радиоканалу без проводного подключения);
- разъем для карт памяти VM 60, VM 250, VM 1000;
- разъем для приемников серий SMX и NiceOne (для определенных моделей требуется кабель с адаптером);
- разъем для пультов ДУ серий Bio, FloR, Very VR, Ergo, Plano (требуется кабель с адаптером);
- разъем для оптического считывающего устройства для пультов ДУ серии Bio;
- разъем для бесконтактного считывающего устройства плат транспондеров;
- разъем для устройств с поддержкой TTBUS (требуется кабель с адаптером);

**Подключение к компьютеру:**

- Разъем для кабеля USB
- Разъем для кабеля RS232 для подключения к последовательному порту
- Беспроводное подключение через интерфейс Bluetooth® (только для решения OboxB)

**Питание:**

- Внутреннее: от аккумуляторной батареи 6В, 700 мА/ч
- Внешнее: при подключении к компьютеру по кабелю USB или при помощи блока питания модели ALA1 (12В пост. тока)

**Время подзарядки аккумуляторной батареи:** около 15 часов

**Время работы аккумуляторной батареи:** около 10 часов работы или 3 месяца в режиме ожидания

**Срок службы аккумуляторной батареи:** не менее 100 полных циклов до разрядки батареи

**Класс защиты корпуса:** IP 20 (эксплуатация только в помещении или в защищенной среде)

**Рабочая температура:** от -20°C до +55°C

**Размеры (мм):** 194 x 115 x H 40

**Вес (г):** 410 (O-Box) – 460 (O-BoxB)

## ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ НОРМАМ ЕС

Декларация о соответствии нормам ЕС в рамках Директивы 1999/5/ЕС

**Примечание.** Настоящая Декларация о соответствии содержит отдельные декларации соответствия в отношении указанных изделий; ее текст был обновлен и подготовлен к публикации на момент издания данного руководства. Копию оригинала декларации можно получить в компании Nice S.p.a. по запросу (TV) I.

Нижеподписавшийся Лауро Буоро, генеральный менеджер указанного ниже производителя, заявляет, что продукция:

Название производителя:	NICE S.p.A.
Адрес:	Via Pezza Alta 13, Z.I. Rustignè, 31046 Oderzo (TV) – ИТАЛИЯ
Тип:	Блок программирования ОВОХ для блоков радиуправления с радиоприемниками и пультами ДУ, работающими на частоте 433,92 МГц, и считывающим устройством плат транспондеров Блок программирования ОВОХ для блоков радиуправления с радиоприемниками и пультами ДУ, работающими на частоте 433,92 МГц, и считывающим устройством плат транспондеров, а также с поддержкой технологии <i>Bluetooth</i> ®
Модель:	ОВОХ, ОВОХВ
Аксессуары:	Не предусмотрены

Соответствует требованиям следующих директив Евросоюза:

- 1999/5/ЕС; ДИРЕКТИВА 1999/5/ЕС ЕВРОПЕЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА И СОВЕТА от 9 марта 1999 г. по средствам радиосвязи и телекоммуникационному оконечному оборудованию с учетом взаимного соответствия следующих согласованных стандартов:  
Стандарты по охране здоровья: EN 50371:2002;  
Стандарты электробезопасности: EN 60950-1:2001;  
Стандарты электромагнитной совместимости: EN 301 489-1V1.6.1:2005; EN 301, 489-3V1.4.1:2002, EN 301 489-17 V1.2.1.:2002  
Стандарты по диапазонам радиочастот: EN 300220-2V2.1.1:2006, EN 300330-2, V1.3.1:2006, EN 300328 V1.7.1:2006, EN300440-2 V1.1.2:2004

Изделие соответствует требованиям следующих директив ЕС, с учетом поправок директивы 93/68/ЕЕС Европейского Совета от 22 июля 1993 г.:

- 89/336/ЕЕС ДИРЕКТИВА 89/336/ЕЕС ЕВРОПЕЙСКОГО СОВЕТА от 3 мая 1989 г. о сближении законодательств государств-членов ЕС по вопросам электромагнитной совместимости, в соответствии со следующими стандартами:  
EN 55022:1998+A1:2000+A2:2003, EN 55024:1998+A1:2001+A2:2003

Лауро Буоро (Lauro Buoro)  
(Генеральный менеджер)



**Главный офис компании****Nice SpA**

Oderzo TV Италия  
Тел. +39.0422.85.38.38  
Факс: +39.0422.85.35.85  
info@niceforyou.com

**Офисы компании Nice в Италии****Nice Padova**

Sarmeola di Rubano PD (Италия)  
Тел.: +39.049.89.78.93.2  
Факс: +39.049.89.73.85.2  
infopd@niceforyou.com

**Nice Roma**

Roma Italia  
Тел. +39.06.72.67.17.61  
Факс: +39.06.72.67.55.20  
inforoma@niceforyou.com

[www.niceforyou.com](http://www.niceforyou.com)

**Офисы компании Nice в других странах мира****Nice France**

Buchelay  
Тел. +33.(0)1.30.33.95.95  
Факс: +33.(0)1.30.33.95.96  
info@fr.niceforyou.com

**Nice Rhône-Alpes**

Decines Charpieu (Франция)  
Тел. +33.(0)4.78.26.56.53  
Факс: +33.(0)4.78.26.57.53  
info@fr.niceforyou.com

**Nice France Sud**

Aubagne (Франция)  
Тел. +33.(0)4.42.62.42.52  
Факс: +33.(0)4.42.62.42.50  
infomarseille@fr.niceforyou.com

**Nice Belgium**

Leuven (Heverlee)  
Тел. +32.(0)16.38.69.00  
Факс: +32.(0)16.38.69.01  
info@be.niceforyou.com

**Nice España Madrid**

Тел. +34.9.16.16.33.00  
Факс: +34.9.16.16.30.10  
info@es.niceforyou.com

**Nice España Barcelona**

Тел. +34.9.37.84.77.75  
+34.9.37.84.77.76  
Факс: +34.9.37.84.77.72  
info@es.niceforyou.com

**Nice Polska**

Pruszków  
Тел. +48.22.759.40.00  
Факс: +48.22.759.40.22  
info@pl.niceforyou.com

**Nice UK**

Sutton in Ashfield  
Тел. +44.87.07.55.30.10  
Факс: +44.87.07.55.30.11 info@uk.niceforyou.com

**Nice Romania**

Cluj Napoca  
Тел./Факс: +40.264.45.31.27  
info@ro.niceforyou.com

**Nice Deutschland**

Gelnhausen-Hailer  
Тел. +49.60.51.91.52-0

Факс: +49.60.51.91.52-119  
info@de.niceforyou.com

**Nice China**

Shanghai  
Тел. +86.21.575.701.46  
+86.21.575.701.45  
Факс: +86.21.575.701.44  
info@cn.niceforyou.com

**Nice USA Inc.**

Jacksonville, Fl.  
Тел. +001.904.786.7133  
Факс: +001.904.786.7640  
info@us.niceforyou.com

**Nice Turkey**

Istanbul  
Тел. +90.216.456.34.97  
Факс: +90.216.455.78.29  
info@tr.niceforyou.com

**Nice Australia**

Wetherill Park  
Тел. +61.02.96.04.25.70  
Факс: +61.02.96.04.25.73  
info@niceforyou.com